Uniwersytet Gdański

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Nazwa przedmiotu

Psycholingwistyka (T)

Kod ECTS

8.0.9142

Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot

Zakład Języka Niemieckiego i Translatoryki

Studia

wydział	kierunek		
Wydział Filologiczny	Filologia germańska	poziom	pierwszego stopnia
		forma	stacjonarne
		moduł specjalnościowy	translatoryczna
		specjalizacja	wszystkie

Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)

dr Iwona Legutko-Marszałek; dr Marta Bieszk; dr Magdalena Rozenberg; dr Ewa Andrzejewska

Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin

Formy zajęć

Wykład

Sposób realizacji zajęć

zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej

Liczba godzin

Wykład: 15 godz.

Liczba punktów ECTS

2

2 ECTS:
0,5 ECTS - udział w zajęciach
1,5 ECTS - praca własna, lektury, przygotowanie do zaliczenia

Termin realizacji przedmiotu

2022/2023 zimowy

Status przedmiotu

- fakultatywny (do wyboru)
- obowiązkowy

Język wykładowy

niemiecki

Metody dydaktyczne

Wykład konwersatoryjny

Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne

Sposób zaliczenia

Zaliczenie na ocenę

Formy zaliczenia

- prezentacja / referat
- kolokwium

Podstawowe kryteria oceny

Student otrzymuje zaliczenie na podstawie:

- czynnego udziału w zajęciach,
- napisania kolokwium

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

K_W03, K_W07, K_W08
K_U05, K_U10, K_U11, K_U15, K_U17, K_U18
K_K01, K_K02
ocena pracy studenta i jej efektów

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Zaliczenie przedmiotów wymaganych na I i II roku filologii germańskiej

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego w stopniu zaawansowanym.

Cele kształcenia

Celem niniejszych zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami z zakresu psycholingwistyki.

Treści programowe

Psycholingwistyka – założenia, metody i zastosowanie. Mózg jako centrum wszystkich procesów kognitywnych i językowych, Procesy składające się na ludzkie poznanie (spostrzegawczość, przetwarzanie informacji, zapamiętywanie, odtwarzanie, wyobraźnia, uwaga, uczenie się, myślenie). Pamięć – rodzaje, pojemność i rola w uczeniu się języka obcego. Leksykon mentalny (lokalizacja, struktura, organizacja i funkcjonowanie u osób jednojęzycznych i dwujęzycznych). Przyswajanie języka pierwszego. Przyswajanie języka drugiego. Uczenie się języka drugiego i towarzyszące mu zjawiska (interlanguage, transfer, code-switching). Dwujęzyczność – definicje i typologia. Czynniki biologiczne, psychologiczne i socjalne warunkujące skuteczne uczenie się języka drugiego. Produkcja językowa – teorie i modele. Percepcja językowa – teorie i modele. Proces tłumaczenia.

Wykaz literatury

Wykaz literatury:

Legutko-Marszałek, I. (2016): Übersetzen als komplexer, kognitiv bedingter, sowohl das sprachliche Wissen in zwei Sprachen als auch das sprachunabhängige begriffliche Wissen integrierender Prozess. Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. Gdańsk

Rickheit, G. / Herrmann, Th. / Deutsch, W. (2003): Psycholinguistik. Ein internationales Handbuch. Berlin - New York: Walter de Gruyter

Dietrich, R. (2002): Psycholinguistik. Stuttgart - Weimar: Verlag J.B. Metzler

Wode, H. (1993): Psycholinguistik. Eine Einführung in die Lehr- und Lernbarkeit von Sprachen. Ismaning: Max Hueber Verlag

Kierunkowe efekty uczenia się

P6U_W, P6S_WG, K6S_WK
P6U_U, P6S_UW, P6S_UK, P6S_UO, P6S_UU
P6_UK, P6S_KK

K_W03, K_W07, K_W08
K_U05, K_U10, K_U11, K_U15, K_U17, K_U18
K_K01, K_K02

Wiedza

K_W03, K_W07, K_W08

Absolwent:

- ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu psycholingwistyki w systemie nauk humanistycznych,
- zna podstawową terminologię w języku niemieckim z zakresu psycholingwistyki,
- ma uporządkowaną i zaawansowaną wiedzę szczegółową z zakresu psycholingwistyki
- ma wiedzę o powiązaniach językoznawstwa z psycholingwistyką

Umiejętności

K_U05, K_U10, K_U11, K_U15, K_U17, K_U18

Absolwent:
- umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze korzystając z zaleceń i wskazówek opiekuna naukowego,
- ma umiejętność merytorycznego uzasadniania formułowanych tez, potrafi krytycznie wykorzystać poglądy innych autorów, formułować wnioski oraz komunikować je zróżnicowanym kręgom adresatów,
- potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku niemieckim, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne,
- zna język niemiecki na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
- potrafi odpowiednio planować i określać priorytety służące realizacji określonego przez siebie, wraz z innymi lub przez innych zadania; potrafi współpracować z innymi studentami w ramach zadań zespołowych i projektów,
- rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego.

Kompetencje społeczne (postawy)

K_K01, K_K02

Absolwent:

- ma świadomość swojej wiedzy i swoich umiejętności, podchodzi krytycznie do

	odbieranych i pozyskiwanych treści, - potrafi ocenić, kiedy do rozwiązania problemu potrzebna jest wiedza eksperta, nawiązać kontakty i zwrócić się o pomoc, - efektywnie organizuje swoją pracę i krytycznie ocenia stopień jej zaawansowania.

Kontakt

iwona.legutko@ug.edu.pl